

???????? ???? ?????????????? (?????? ??????)

??? 21?? ?????????????? 2013 (\*)

«????? ??????? ???? – ?????? 17, ?????????????? 2, ??????????? ?? – ?????????? ??????????? ???? ?????? ?????????? – ????????? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ???? ????????? – ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????, ? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????»

????? ?????????? C-104/12,

?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 267 ?????, ??? ?????????? ?? Bundesfinanzhof (?????????) ?? ?????????? ??? 22?? ?????????????? 2011, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? 29 ?????????????? 2012, ??? ?????????? ??? ??????

**Finanzamt Köln-Nord**

?????

**Wolfram Becker,**

?? ?????????????? (?????? ??????),

????????????? ??? ?????? A. Tizzano, ?????????? ??????????, M. Berger, A. Borg Barthet, E. Levits ??? J.-J. Kasel (?????????), ??????????,

????????? ??????????????: V. Trstenjak,

?????????????: A. Calot Escobar,

????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? T. Henze ??? ??? K. Petersen,
- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? B.-R. Killmann ??? ??? C. Soulay,

????????? ??? ?????????????? ??? ??????, ?????? ??????? ?? ??????? ??????????????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????,

????????? ??? ??????????

**?????????**

1 ? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 17, ?????????????? 2, ??????????? ??, ??? 22, ?????????????? 3, ??????????? ??, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ?????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ?. 49), ?????? ?????????????????? ?? ??? ?????????? 2001/115/?? ??? ??????????????, ??? 20?? ?????????????? 2001 (?? L 15, ?. 24, ??? ?????):

???? ?????).

2 ? ?????? ???? ?????????? ??? ??????? ??????? ?????????? ?????? ??? Finanzamt Köln-Nord (??? ?????: Finanzamt) ??? ??? Wolfram Becker, ? ? ?????????????? ? ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ?????????? ??? ?????????? ? W. Becker ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ?????? ??? ? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????

**?? ??????? ??????????**

? ?????????????? ??? ?????????

3 ?? ?????? 17, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????, ????? ?????????????????? ?? ? ? ?????? 28?? ??? ?????????? ??????, ??????? ?? ?????:

«????? ?? ?????? ??? ? ? ?????? ? ? ? ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ???, ? ?????????????????? ????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??? ??????, ??? ??? ?????????? ?????? ??????????»

?) ??? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? [????] ??? ?? ?????? ??? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ? ? ? ?????????????????? ????? ??????»

4 ????? ?? ?????? 18, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ??????????

«???? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????, ? ?????????????????? ????? ?????? ??????????»

?) ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? 17, ?????????????? 2, [?????????] ??, ?????????, ?? ????????? ??????????????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? 22, ?????????????? 3».

5 ?????????? ??? ??????? 22, ?????????????? 3, ?????????? ??, ??????? ??????????????, ??? ?????? ??????????, ????? ?????????????????????? ?? ?? ?????? 28? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????, ????? ?????? ??? ?????????? ?????? ???, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????

? ?????????????? ??????????????

6 ????? ?? ?????? 15, ?????????????? 1, ?????? ??????????, ??????? 1, ??? ?????? ??? 2005 ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? (Umsatzsteuergesetz 2005, *BGBI.* 2005 I, ? 386, ??? ?????: UStG), ? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????????, ?? ?????? ??? ??? ?????????, ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ????

7 ? ?????????? ??????????????????, ?????? ?? ?????? 15, ?????????????? 2, ?????? ??????????, ??????? 1, ??? UStG ??? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ? ? ?????????????? ?????????????????? ??????????»

**? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??? ? ? ?????????????????? ??????????????**

8 ????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ? W. Becker ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ??? A-GmbH (??? ?????: A), ?????????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????. ? W. Becker ??? ? X ?????

?????????????? ?? A, ??? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ? P, ??????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ???. ? P, ??????????????? ?? A, ?????????? ??????????, ??????, ?????????????????? ??? ?????????? ??????.

9 ?? W. Becker ??? A ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????, ?????? ??? ?????? ??? UStG. ?????? ??????????, ?? W. Becker ??? A ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????, ?????????? ? W. Becker ?????????????, ?? «?????????????????» ?????????? ??????????????, ?? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??? A.

10 ?????? ??? ?? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????????, ? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? W. Becker ??? ??? P. ?????????????, ?????????? ?????????????? ??? ? A ??????????????, ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????????, ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????. ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??????????????????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????? ?' ?????? ?????? ?????? ??? W. Becker ??? ??? P, ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????.

11 ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? W. Becker ??? ??? P ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??????, ???' ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??????????????????.

12 ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????, ? W. Becker ??? ? P ?????????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ????. ?????????????, ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????????, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? W. Becker ?????? ? ??????, ?? ??????????????????????, ??? ? ?, ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? P ?????? ? ??????, ?? ??????????????????????, ??? ? A ??????????. ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?, ? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? W. Becker ??? P ?? ?????????????????? ???, ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????.

13 ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? A. ? W. Becker, ?? «?????????????????» ?????????????????? ??? A, ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????? 2005, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????????.

14 ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????????, ? Finanzamt ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????, ??????????????, ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? W. Becker. ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? Finanzamt, ? W. Becker ?????????? ?????????????? ?????????? ??? Finanzgericht Köln, ? ?????? ?????? ??????.

15 ?? Bundesfinanzhof, ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ? Finanzamt, ?????????????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ???, ?????? ?? ?????????????????? ??? ??????????????????, ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????.

16 ??????????, ?????????, ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? (????????? ??? 8?? ?????????? 2000, C-98/98, Midland Bank, ?????????? 2000, ?. I-4177, ?????? 32) ??? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? (????????? ??? 6?? ?????????????? 1995, C-4/94,

BLP Group, ??????? 1995, ? I-983, ????? 24). ?? ??????????, ????????????? ????? ??  
???????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ???????  
????????????? ??????????, ?????????????? ? ?????????????? ?? ? ?? ????? ??????? ?????????? ??????  
?? ??????? ????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??????????????????. ???????,  
?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??  
????? ?? A, ?????? ?????? ?????????? ??????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ???.

17 ??????, ?? ?????????????? ????? ?????????????? ?? ??????, ??????, ?? ?????????????? ?? ?  
????????????????? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??  
????????????????? ?????? ?????? (????????? ?? 8?? ??????????????? 2007, C-435/05, Investrand, ?????????  
2007, ? I-1315, ????? 33). ?????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????? ??????, ?????? ??  
?????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?? ? A ??  
????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????, ?????????,  
?????????????????. ?? ??????????, ??????????, ?? ?????? ?????? ?? ??????? ??????? ?? ?????? ??????  
?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ??????? ?? ??????????????? ?????????????????? ?? A. ?? ??  
????????? ?????????????, ? W. Becker, ?? ??????????????? ?????????????? ?? A, ?????? ?????????? ??  
????????? ?? ?? ?? ?? ??????????.

18 ??????? ?? ??????????????????, ?? Bundesfinanzhof ?????????????? ?? ?????????????? ??  
????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????  
?????????????:

«1) ? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????, ?? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ??  
????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? “?? ?? ?????????????????? ??  
????????????????? ?????????? ??”, ?????? ?? ?????? ?? ??????? 17, ????????????? 2, ?????????? ??,  
?? [????? ?????????], ??????????????

– ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????  
????????????????? ?????? ?? (?? ??????????????: ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??  
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????) ?

– ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? (?? ??????????????:  
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??, ?????? ?? ?????? ?? ??????  
????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????????);

2) ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ??????: ?????, ????? ?? ?????  
17, ????????????? 2, ?????????? ??, ?? [????? ?????????], ? ?????????????????? ?????? ?????, ? ??????  
????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ??????????, ?????????? ?????? ?  
????????????????? ?????? ?????????????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??  
????????????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??????? ?????????????? ?????? ?? ?????? 22,  
???????????? 3, ?????????? ??, ??????? ?????????????, ?? [????? ?????????];»

??? ?? ?????????????????? ??????????????

??? ?? ??????? ??????????????

19 ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????, ???' ?????, ?? ?????????????? ??,  
????? ?????? ?????????????, ? ??????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??????? ??????????????????  
????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??????????  
????????????? ?????, ?????????, ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????  
????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ??????? ??

???????????? (??, ?????????? Midland Bank, ??????????????, ????? 24, ??? 22??  
???????????? 2001, C-408/98, Abbey National, ??????? 2001, ?. I-1361, ????? 26, ???  
Investrand, ??????????????, ????? 23). ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ??? ??? ??????? ??  
????????????? ??? ?????????? ??????? ? ??? ??????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ???  
????????????????? ??? ??? ?????????? ? ??? ??????? ????? ?????????? ?????? ??? ?????????????  
????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ????? ??????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??  
????????? ?????????? ?????????? ????????????? (??, ?????????????????????? ????????????? Midland Bank, ?????  
30, ??? Abbey National, ????? 28).

20 ?????????? ?????????????????, ???????, ??? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??????????  
?????????????, ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?????????? ?????????? ?????????????????  
????????? ?????????? ??? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????  
?????????????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????  
????? ???, ?? ???????, ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ? ??? ?????????????? ??? ??????  
?????????. ?? ??????? ?????? ?????, ??????????, ??????? ??? ?????? ?????? ?? ?? ??????? ???  
????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ????? (??., ?????????, ????????????? Midland  
Bank, ?????????????????????, ?????? 31, ??? ??? 26?? ?????? 2005, C-465/03, Kretztechnik, ?????????  
2005, ?. I-4357, ????? 36).

21 ??????, ??????????, ?? ?????????????? ???, ?? ?????? ?? ?????? ??? «????????? ??? ???????  
?????????» ??? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????, ?? ?????????????? ?????  
????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ??????????????????  
????????????????? ??????????. ??????????, ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???  
????????????????????? ??????????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??  
????? ?? ?????????? ??????????????, ??? ?????? ??? ??????????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??  
????????????? ??????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ??? ??? ??? ??????????  
(??., ?????????, ?????????????????????? ?????????? Midland Bank, ????? 25).

22 ?????, ??? ?? ?????????????? ?????????????? ???, ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ???  
????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??????? ??? ?? ?????????? ??????????????, ??????? ??  
????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????????? ??  
????????????? ?????????? (??., ?????????, ?????????????????????? ?????????? Midland Bank, ????? 25) ??? ??  
????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?? ??????????????????  
????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????.

23 ?????????, ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????????  
??? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????  
?? ?????? ?????????? ??? ???, ? ??????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????  
????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? (??., ?????????,  
????????????? BLP Group, ?????????????????????, ????? 24, ??? 9?? ?????????????? 2001, C-108/99, Cantor  
Fitzgerald International, ????????? 2001, ?. I-7257, ????? 33, ??? ??? 29?? ?????????????? 2009, C-  
29/08, SKF, ????????? 2009, ?. I-10413, ????? 47).

24 ?? ?????????????? ?????, ?????????, ?????????????? ??? ???????, ???????, ?? ?????????????????, ??????  
??? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????, ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??????? ??????? ???  
????????????????????????? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?,  
?????????????????, ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? (??., ?????????, ?????????????????????? ??????????  
Midland Bank, ????? 32, ???, ???' ??????????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??  
????????????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????  
?? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ???, ??? ?????????? ??? 14??  
????????????????? 1985, 268/83, Rompelman, ????????? 1985, ?. 655, ????? 24).

25 ? ?????????????? ?????? ??? ??????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? «????????? ???



????? ?????????? ?? ????????? ?????????? ????? ?????????????? ?????????????? ?????.  
????????, ??? ?????????????????? ?? ? ?????? 16 ??? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ??????????  
????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ???? ?????? ?? A, ?????? ??????  
????????? ??????? ? ??????? ?????????? ?????????? ?? ???? ?????? ???. ?? ??????? ??????????????  
????????????????? ?????? ?? ???? ?????????? ??, ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ?????, ??  
????????????? ?? ???? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????????  
???? ???? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??? A.

31 ?????????, ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ???, ??? ?? ?????????????? ??? ??????  
????????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ??? ? A ??? ?????????? ??????  
????????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ??????, ??????????,  
?????????????????, ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ???? ?? ?????? ??????????????  
????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??? A. ??????????????????,  
????????????????, ? ?????????????????? ??? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ???  
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??????????????????. ?????  
????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????, ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ???  
????????????? ?????????? ??? ??? A, ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????  
?? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??????????????????????  
??? A.

32 ?????????, ????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????????  
????????? ?????????????????? ??? ?????????????????, ?????? ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ??  
????????????? ?? ??????? ??? ?????????????????? ?? ???? ?????????????????, ?? ?????????? ??????????, ???  
????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???  
????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ????. ??????????, ?????????????????? ?????? ???  
????????????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????,  
????????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??? ??????????????????  
????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????  
(??., ?????????, ?????????? ??? 22?? ?????????????? 2010, C-277/09, RBS Deutschland Holdings, ?????????? 2010, ? I-13805, ?????? 54), ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????  
? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??????

33 ?????? ?????????????, ??? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ??? ? ?????????? ??????????  
??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ???  
????????????????????? ?????? ??????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??? ?? ??????????????  
????????????????????????????? ??? ?????? «????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ???»,  
????? ??? ?????????? ??? ?????????? 17, ?????????????????? 2, ?????????????? ??, ??? ?????? ??????????,  
????????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ? ??? ?????????????? ???  
????????? ? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??????. ?? ?????????????????, ? ?????????? ?????????????????? ??????????????,  
?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????,  
????????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????, ??? ?????????? ?????? ??????????????  
????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?? ??????  
????????????????????????? ?????????????????? ???.

**??? ??? ?????????????? ??????????????**

34 ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????, ?????????????? ?  
????????????? ??? ?????????? ??????????.

**??? ??? ?????????????????? ??????????**

35 ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????  
??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?' ??????

???????????? ? ???? ????? ???? ???? ????????????? ??????. ?? ????? ???? ????? ?????????????  
???? ?????????? ?????????????? ???? ??????????????, ????? ??? ???? ??????????, ??? ??????????????

??? ????? ??????? ??????, ?? ????????????? (????? ??????) ??????????????:

? ?????? ????????? ???? ?????? ????????? ????????? ?????????? ?????????? ???? ??? ?????????  
???? ????????????????????? ???? ????????????????? ????? ?????, ????????????????? ?? ?????????????? ?? ??  
?????? ???? ?? ????????????? ????????????????????????????? ???? ?????? «???? ???? ????????????????????? ????  
???????????????????????? ?????????? ???», ????? ???? ????????? ???? ????????? 17, ?????????????? 2,  
???????????? ??, ??? ?????? ?????????? 77/388/???? ???? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977,  
????? ????????????????? ???? ????????????????? ???? ????????? ??????, ??? ????????????? ?? ??????  
????????? ?????????? ????????????? – ?????? ?????????? ?????? ????????????????????????? ??????: ??????????????  
????????????????? ?????, ????? ?????????????????????? ?? ??? ????????? 2001/115/?? ??? ??????????????,  
??? 20?? ????????????????? 2001, ????????????????? ?????? ??? ????????????????????????? ?????????????????  
???? ????????? ? ??? ????????????????? ???? ?????? ? ?? ?????? ????????????????????? ????? ?????.

?? ??????????????, ? ????????? ????????????????? ?????????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????  
????????????? ????????????? ???? ?????? ?????????? ?????????????, ????????????????????? ????????????????????? ????  
???????????????????? ?????? ??????, ??? ?????????? ?????? ????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??  
???????????? ?? ?????? ????????????? ???? ????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????????  
???????????????? ?????? ????????????????????????? ???????.

(?????????????)

\* ????????? ??????????????????: ? ?????????????.